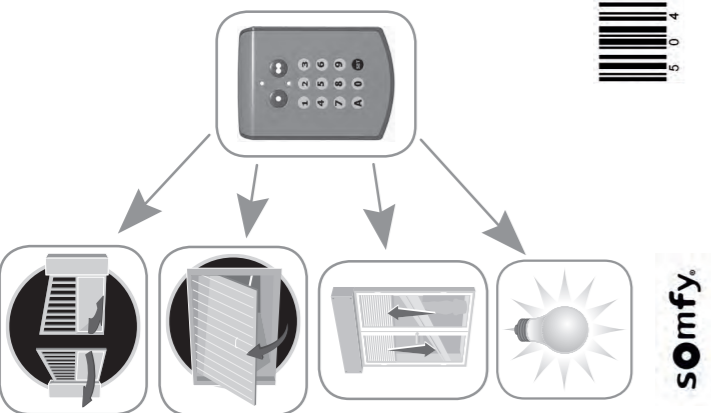
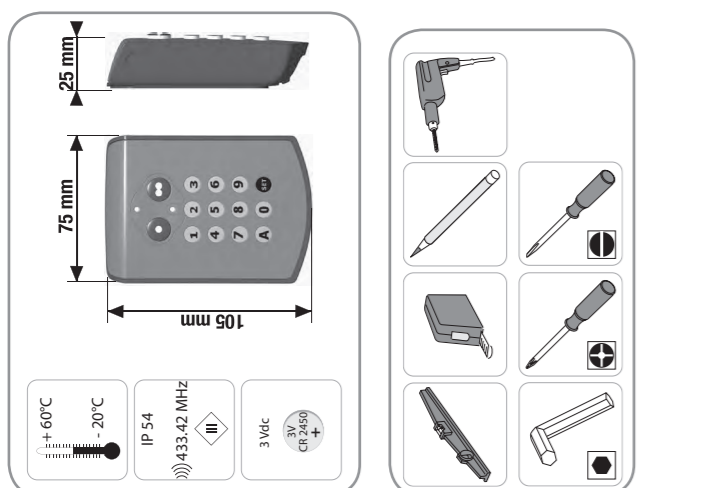




www.somfy.com
5046086D
Somfy SAS, capital 20 000 000 Euros, RCS Arveye 303 970 230 12/2009
Somfy SAS in a constant process of evolution and improvement may modify the product without prior notice. Non contractual pictures.
Somfy SAS dans un souci constant d'évolution et d'amélioration peut modifier le produit sans préavis. Photos non contractuelles.



- South Korea : SOMFY JOO (82) 2 594 4333
- Spain : SOMFY ESPANA SA (34) 934 800 900
- Sweden : SOMFY AB (46) 40 165000
- Suisse : SOMFY S.A. (41) 18 38 40 30
- Taiwan : SOMFY TAIWAN (886) 2 6509 8854
- Turkey : SOMFY TURKEY +90 216 651 30 15
- UAE : SOMFY GULF +971 4 88 32 888
- United Kingdom : Somfy LTD (44) 113 391 3030
- United States : SOMFY SYSTEMS Inc. (1) 609 395 1300
- India : SOMFY INDIA PVT Ltd (91) 11 51 65 91 76
- Italy : SOMFY ITALIA s.r.l (39) 024 84 71 84
- Japan : SOMFY KK (81) 46-475-0732
- Lebanon : sc. Cyprus - Somfy Lebanon (961) 1 391 224
- Mexico : SOMFY MEXICO (52) 2 712 07 70
- Morocco : SOMFY MAROC +81-46-475-0732
- Netherlands : SOMFY BV (31) 23 55 44 900
- Norway : SOMFY NORWAY (47) 67 97 85 05
- Poland : SOMFY SP.Z.O.O (48) 22 618 80 55
- Portugal : SOMFY PORTUGAL (351) 229 366 840
- Russia : sc. Germany - Somfy GmbH (7) 095 781 47 72, (7) 095 366 41 86
- Singapore : SOMFY PTE LTD (65) 638 33 855
- Slovenia : sc. Czech Republic - SOMFY Spot s.r.o. (420) 236 372 486-7
- Australia : SOMFY PTY LTD (61) 2 9538 0744
- Austria : SOMFY GesmbH (43) 662 62 53 08
- Belgium : SOMFY BELUX (32) 2 712 07 70
- Brazil : SOMFY BRASIL (55) 11 6161 6613
- Canada : SOMFY ULC (1) 800 564 0446
- Cyprus : SOMFY MIDDLE EAST (357) 25 54 56 40
- Czech Republic : SOMFY Spot s.r.o. (420) 236 372 486-7
- Denmark : SOMFY AB DENMARK (45) 65325793
- Finland : SOMFY AB (358) 357 13 02 30
- France : SOMFY FRANCE Actipro : (33) 820 374 374
- Germany : SOMFY GmbH (49) 7472 9300
- Greece : SOMFY HELLAS (30) 210 614 67 66
- Hong Kong : SOMFY Co. Ltd (852) 25263639
- Hungary : SOMFY Kit (36) 1814 5120



FR Principes de fonctionnement

Le Digipad radio RTS est une commande murale sans fil à accès codé. Le Digipad permet de commander 2 moteurs distincts à l'aide de 2 touches de commande. Il est compatible avec tous les moteurs, même ceux antérieurs à 2006 (cf. paragraphe 2.2.).

Des codes utilisateurs limitent l'usage des touches de commande aux personnes autorisées :

- 1 code principal valable pour les 2 touches de commande,
- 2 codes secondaires par touche de commande pour donner un accès partiel et momentané à la propriété (l'enregistrement de codes secondaires est optionnel).

Les codes utilisateurs de 4, 5 ou 6 caractères, au choix, se composent avec les chiffres de 0 à 9 et le A.

Le Digipad est muni d'une fonction rétro-éclairage des touches en cas de faible luminosité.

Le Digipad fonctionne avec une pile 3V, type CR 2450.

Conformité

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Utilisable en UE, CH et NO.

Sécurité

Généralité

Toujours lire cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

Consignes générales de sécurité

Ne pas laisser les enfants jouer avec le système de commande.

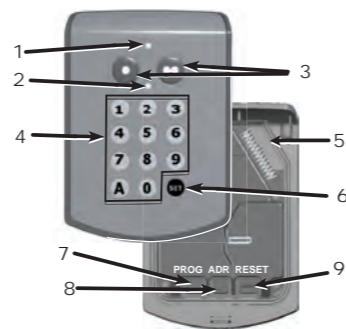
Conditions d'utilisation

Ne jamais installer le produit à proximité de surfaces métalliques.

Contrôler la portée radio avant de fixer le produit. La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

L'utilisation d'appareil radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence peut réduire les performances du produit.

Description



N°	Nom	Fonction
1	haut	Information sur l'émission d'une commande radio
2	Voyant	Information sur l'état du Digipad (clignotant = verrouillé)
	bas	
3	Touches de commande	Commande de moteur (1 touche par moteur)
4	Touches alpha-numériques	Saisie de code
5	Antenne	
6	Touche SET	Accès au mode programmation
7	RESET	Mise en service du Digipad (pour une 1ère utilisation)
	Verrouillage du Digipad	
8	Touche PROG	Mémorisation d'un moteur pour store ou volet roulant
	ADR	Changement de radio (pour un moteur antérieur à 2006)
9	Touche ADR	Réinitialisation du Digipad (retour à la configuration usine)

1. Mettre en service (pour une 1ère utilisation) [fig.A]

1. Ouvrir le Digipad avec la clé fournie.
2. Appuyer sur la touche RESET.
3. Vérifier que le Digipad soit mis en service en appuyant sur une touche du clavier. Si le voyant du bas s'allume, le Digipad est mis en service. S'il ne s'allume pas, appuyer à nouveau sur la touche RESET et vérifier qu'il soit mis en service.

2. Mémoriser le Digipad

Le Digipad fonctionne comme un émetteur classique (par exemple une télécommande), la notice du moteur peut donc être utilisée pour mémoriser le Digipad.

2.1. Préconisations

Ne pas toucher l'antenne pendant les opérations de mémorisation.

Pour mémoriser le Digipad sur l'électronique d'un moteur Axovia, poser le Digipad sur la cible pendant l'opération.

Le Digipad se verrouillant automatiquement au bout de 30 s, l'appui sur la touche de commande à mémoriser sur l'électronique du moteur doit être réalisé avant la fin de ce délai.

2.2. Mémoriser le Digipad sur un moteur postérieur à 2006 [fig.B]

Réaliser l'opération décrite page I ou II selon le moteur concerné.

Suite à cette opération, un apprentissage des courses est nécessaire pour les moteurs Axovia, SGS, SGA, SLD (début de l'apprentissage vantaux entre-ouverts pour vérifier le démarrage en ouverture).

2.3. Cas des moteurs Axovia et Axorn antérieurs à 2006 [fig.C]

En 2006, Somfy a changé son protocole radio pour moteurs de portail et porte de garage.

Le Digipad est compatible avec les protocoles radio antérieur et postérieur à 2006. Chaque touche de commande peut être configurée individuellement.

a) Changer de protocole radio sur une touche de commande du Digipad

1. Taper le code principal (000000 sur un Digipad neuf ou réinitialisé) et valider avec la touche SET.
2. Appuyer sur la touche ADR.
3. Pendant que le voyant clignote (10 s), appuyer sur la touche de commande souhaitée. Le protocole radio est changé pour cette touche de commande du Digipad.

b) Mémoriser le Digipad sur le moteur antérieur à 2006

1. Taper le code principal (000000 sur un Digipad neuf ou réinitialisé) et valider avec la touche SET.
2. Se référer ensuite aux instructions de mémorisation de télécommandes de la notice du moteur Axovia ou Axorn antérieur à 2006. Pour les autres moteurs antérieurs à 2006, nous consulter.

Astuce [fig.D]

Pour savoir dans quel protocole radio est une touche, taper le code principal et faire un appui long (20 s) sur la touche.

Si le voyant du haut clignote 10 s puis :

- s'éteint => le protocole radio est postérieur à 2006,
- reste allumé => le protocole radio est antérieur à 2006.

3. Changer le code principal [fig.E]

Par défaut, le code principal est 000000 sur un Digipad neuf.

Pour changer le code principal :

1. Taper le code principal et valider avec la touche SET.
2. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'allume (environ 7 s). Le voyant du bas reste allumé.
3. Taper le code de votre choix et valider avec la touche SET. Le voyant du bas s'éteint puis se rallume.
4. Taper à nouveau ce code et valider avec la touche SET. Le voyant du bas s'éteint.

Le code principal est enregistré.

4. Utiliser le Digipad

Les commandes ne sont actives que si les touches de commande sont déverrouillées.

4.1. Déverrouillage

Le code principal permet de déverrouiller les 2 touches de commande pour autoriser la commande de 2 moteurs.

Un code secondaire permet de déverrouiller une seule touche de commande à la fois.

4.2. Verrouillage

Le Digipad se verrouille automatiquement 30 s après le dernier appui sur une touche de commande.

4.3. Utiliser le Digipad

1. Taper le code principal ou secondaire.
2. Appuyer sur la touche de commande du moteur à actionner. Le voyant du haut clignote.

Les appuis successifs sur une même touche de commande entraînent le fonctionnement suivant du moteur : **Ouverture, Stop, Fermeture, Stop, Ouverture ...**

Pour les moteurs de portail ou de porte de garage dotés d'une fonction ouverture totale ou partielle, si elle est programmée, chaque touche de commande permet le fonctionnement en ouverture partielle (appui court < 1 s) ou totale (appui long > 2 s).

5. Fixer le Digipad [fig.F]

Avant de fixer le Digipad, vérifier son bon fonctionnement depuis l'emplacement de fixation prévu.

1. Coller le joint néoprène à l'arrière du Digipad.
2. Maintenir le fond du Digipad contre le mur et repérer les trous de perçage.
3. Fixer le fond du Digipad au mur.
4. Réfermer le Digipad.

6. Codes secondaires

L'attribution d'un code secondaire à une touche de commande permet d'autoriser l'accès à une partie seulement de la propriété (par exemple en attribuant le code secondaire à la touche de commande du portail de la propriété). L'autorisation d'accès peut être temporaire, le code secondaire pouvant être effacé à tout moment par le propriétaire.

6.1. Enregistrer un code secondaire [fig.G]

1. Taper le code principal et valider avec la touche SET.
2. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'allume (environ 7 s). Le voyant du bas reste allumé.
3. Appuyer sur la touche de commande à laquelle un code secondaire doit être attribué.
4. Taper un code secondaire et valider avec la touche SET. Le voyant du bas s'éteint puis se rallume.
5. Taper à nouveau ce code et valider avec la touche SET. Le voyant du bas s'éteint.
6. Pour vérifier la validité du code secondaire :
 - attendre 30 s le verrouillage automatique du Digipad (ou ouvrir le Digipad et appuyer sur la touche RESET),
 - déverrouiller le Digipad avec le code secondaire,
 - appuyer sur la touche de commande associée à ce code :
 - si le voyant du haut clignote, le code secondaire est valide,
 - si le voyant du bas clignote, le code secondaire n'est pas valide.

6.2. Effacer un code secondaire connu [fig.H]

1. Taper le code principal et valider avec la touche SET.
2. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'allume (environ 7 s).
3. Appuyer sur la touche de commande à laquelle le code secondaire est attribué.
4. Taper le code secondaire à effacer.
5. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'éteigne (environ 10 s).

6.3. Effacer tous les codes secondaires [fig.I]

1. Taper le code principal et valider avec la touche SET.
2. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'allume (environ 7 s).
3. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le voyant du bas s'éteigne (environ 10 s).

7. Dépannages

7.1. Aucun mouvement [fig. J]

Le voyant du haut reste éteint => pile usée : la changer.

Le voyant du haut clignote à l'appui => changer le protocole radio sur la touche de commande. [fig. C]

7.2. Code principal oublié et réinitialisation complète [fig. K]

Le Digipad doit être réinitialisé : effacement des mémorisations, retour des codes et du protocole radio en configuration d'usine.

Pour réinitialiser le Digipad :

1. Ouvrir le Digipad avec la clé fournie.
2. Appuyer sur la touche ADR (environ 10 s). Le voyant du haut s'allume pendant l'appui puis les 2 voyants clignotent 7 fois. Le Digipad est réinitialisé.
3. Réfermer le Digipad.
4. Recommencer l'installation complète : mémorisations, changement de code principal, etc.

7.3. Erreurs de saisie de code

7.3.1. Début de saisie de code incorrect

Poursuivre en saisissant le bon code et valider avec la touche SET ou appuyer sur une touche de commande. Seuls les derniers chiffres tapés seront pris en compte.

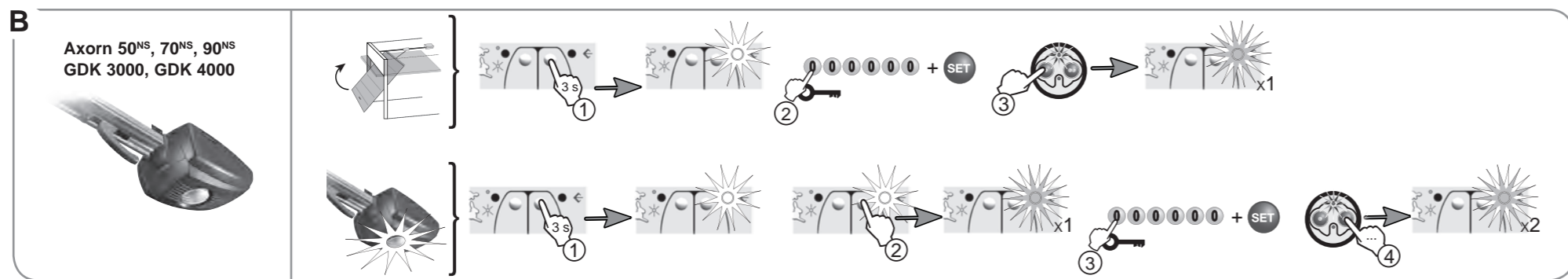
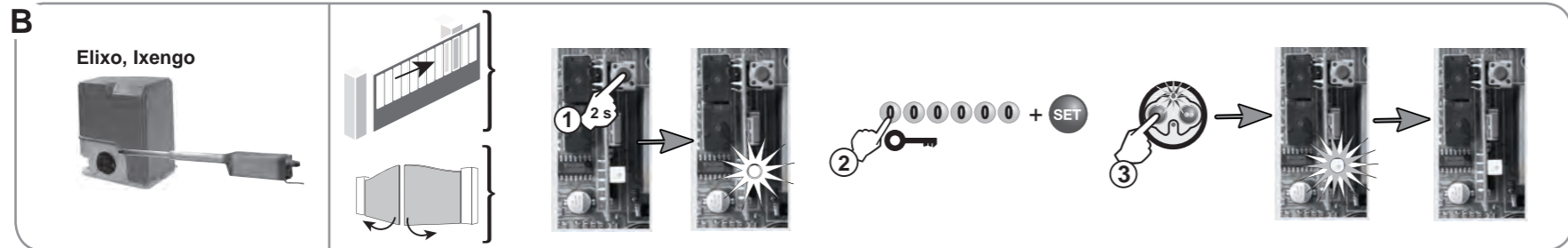
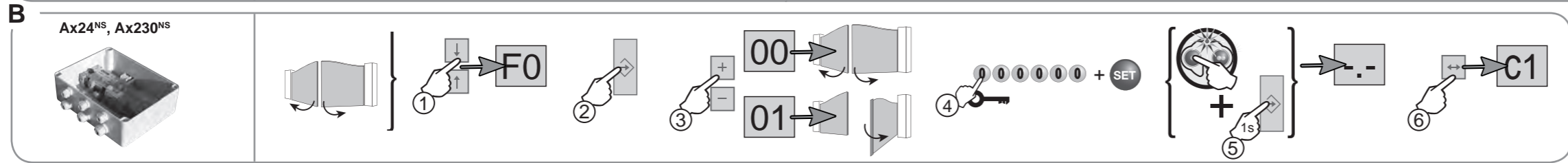
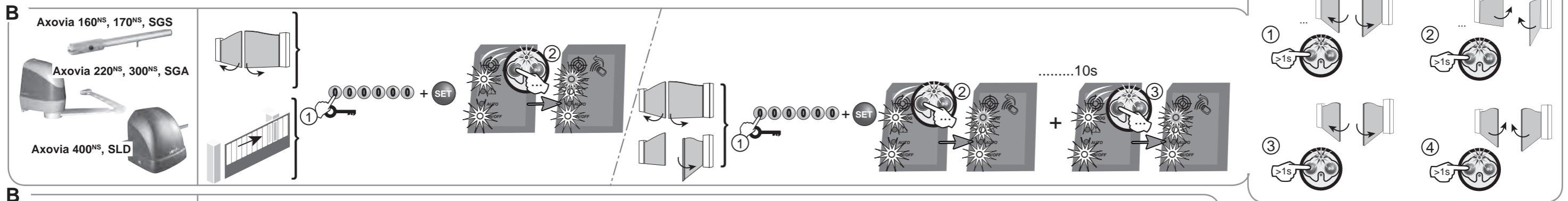
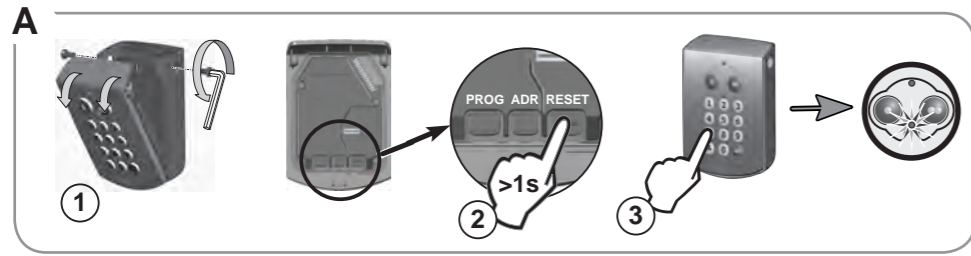
7.3.2. Plusieurs saisies de codes erronés

Le voyant du bas clignote rapidement à l'appui sur n'importe quelle touche.

5 codes erronés différents ont été saisis successivement. Par sécurité, le Digipad est verrouillé pendant 5 min.

Attendre 5 min.

FR LÉGENDE	EN KEY	DE LEGENDE	NL VERKLARING	ES LEYENDA	PT LEGENDA	EL ΛΕΖΑΝΤΑ	IT LEGENDA
Code principal	Main code	Hauptcode	Hoofdcde	Código principal	Código principal	Πρωτεύων κωδικός	Codice principale
Code secondaire	Secondary code	Sekundärcode	Secondaire code	Código secundario	Código secundário	Δευτερεύων κωδικός	Codice secundario
Voyant/lampe : éteint	Light/lamp: off	Kontrollleuchte/LED: aus	Lampje: uit	Indicador/lámpara: apagado	Testemunho/lâmpada: apagado	Ενδεικτικό/λυχνία: σβηστό(-η)	Spia/lampadina: spenta
Voyant/lampe : allumé	Light/lamp: on	Kontrollleuchte/LED: an	Lampje: brandt	Indicador/lámpara: encendido	Testemunho/lâmpada: aceso	Ενδεικτικό/λυχνία: αναμμένο(-η)	Spia/lampadina: accesa
Voyant/lampe : clignotant	Light/lamp: flashing	Kontrollleuchte/LED: blinkt	Lampje: knippert	Indicador/lámpara: parpadea	Testemunho/lâmpada: intermitente	Ενδεικτικό/λυχνία: αναβοσβήνει	Spia/lampadina: lampeggiante
Voyant/lampe : clignotant lentement	Light/lamp: flashing slowly	Kontrollleuchte/LED: blinkt langsam	Lampje: knippert langzaam	Indicador/lámpara: parpadeo lento	Testemunho/lâmpada: pisca lentamente	Ενδεικτικό/λυχνία: αναβοσβήνει αργά	Spia/lampadina: lampeggiamento lento
Appui court	Short press	Kurzes Drücken	Korte druk	Pulsación breve	Pressão breve	Σηγμιαίο πάτημα	Pressione breve
Appui long	Long press	Langes Drücken	Lange druk	Pulsación sostenida	Pressão prolongada	Παρατεταμένο πάτημα	Pressione prolungata
Appui jusqu'à	Press until	Drücken bis	Drukken tot	Pulsación hasta	Pressão até à	Πάτημα μέχρι	Pressione fino a
Ouverture totale du portail	Gate fully open	Vollöffnung des Tores	Geheel openen van het hek	Apertura total del pórtico	Abertura total da cancela de jardim	Πλήρες άνοιγμα της αυλόπορτας	Apertura completa del cancello
Ouverture partielle du portail	Gate partially open	Teilöffnung des Tores	Gedeeltelijk openen van het hek	Apertura parcial del pórtico	Abertura parcial da cancela de jardim	Μερικό άνοιγμα της αυλόπορτας	Apertura parziale del cancello
À faire dans les deux minutes	Carry out within the next two minutes	Innerhalb von zwei Minuten vorzunehmen	Binnen twee minuten te doen	Debe realizarse en menos de dos minutos	A realizar em dois minutos	Να πραγματοποιηθεί εντός δύο λεπτών	Da effettuare entro due minuti



B Dexxo

B Oximo RTS, Orea RTS, Altus RTS, LT CSI RTS

B AxRoll^{NS}

B FreeRoll

C

D

> 2006

< 2006

E

(000000)

F

G

H

I

J

K